

Ρώμη, 8 Μαΐου 1995

1-d Via Guerrazzi

00152 Roma

Αγαπητέ Λεύκιε,

Έχω αναδημοσιεύσει πριν από λίγα χρόνια το Έρωτος αποτελέσματα, θέτοντας τα αρχικά Ι.Κ. στη θέση του συγγραφέα, απορρίπτοντας επομένως άλλους υποψήφιους συγγραφείς του έργου, αλλά δίχως να ξέρω ακριβώς ποιός ήταν ο Ι.Κ. . Τώρα βρέθηκε <sup>ξ</sup>κλήριο ότι πρόκειται για τον Ιωάννη Καρατζά. Ο Καρατζάς αυτός, που μαρτύρησε με τον Ρήγα, ήταν από την Κύπρο. Επομένως τα ζητήματα της ταύτισης αυτής συνεπάγονται πλήθος ανατοποθετήσεις.

Το κακό είναι ότι ελάχιστα είναι γνωστά για τον Κύπριο Καρατζά. Εμένα ήδη το επώνυμο Καρατζάς για Κύπριο με ξενίζει. Πότε δημιουργήθηκε; Ήταν παρατσούκλι; Στην Κύπρο μαρτυρείται αυτό το οικογενειακό όνομα;

Όταν ξαναβγάλω τα Έρωτος αποτελέσματα, θα πρέπει να ξέρω κάτι παραπάνω για αυτή την προσωπικότητα. Επίσης: γνωρίζει πολύ καλά το αριστοκρατικό περιβάλλον της Κωνσταντινούπολης. Πότε βρέθηκε στην Κωνσταντινούπολη, πότε πρόλαβε, αυτός που ήταν και δεν ήταν 25 χρονώ όταν έγραψε το βιβλίο;

Τι έχω να σου ζητήσω: σε παρακαλώ κοίταξε στην Μεγάλη Κυπριακή Εγκυκλοπαδεία αν υπάρχει λήμμα. Επίσης θα επιθυμούσα να έχω φωτο-αντίγραφο των: Λοΐζος Φιλίππου (περ. Πάφος 11, 1946, 179-182) και Κωνστ. Χατζηψάλτης (Κυπριακά Γράμματα 14, 1949, 109-116), που αναφέρονται από τον Η. Eideneier στα Θησαυρίσματα 24, 1994, 283.

Το ζήτημα είναι πολύ σημαντικό. Αν θές, πριν δημοσιεύσω οποιοδήποτε κείμενο σχετικά, να σου το δώσω για το περιοδικό σου.

Σου ζητώ συγγνώμη για την αγγαρεία και σε χαιρετώ με όλη μου τη φιλία.

Διακί ~ Μα 26